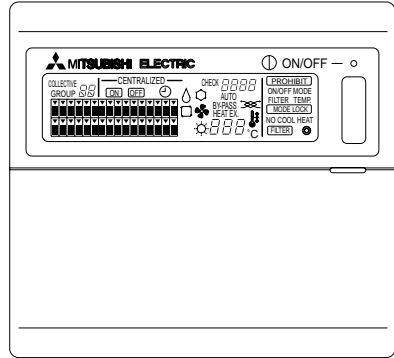


Mitsubishi Electric Building Air Conditioning Control System

System remote controller PAC-SF41SCA



P

GR

RU

TR

中文

LIVRO DE INSTRUÇÕES

Leia atentamente este manual antes de utilizar o sistema. Por uma questão de segurança, é aconselhado guardar este manual para consulta futura.

ΒΙΒΛΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Διαβάστε προσεκτικά το βιβλίο αυτό πριν την χρήση. Σας συστήνουμε να φυλάξετε το βιβλίο οδηγιών για μελλοντική χρήση.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации. Рекомендуется сохранить эту книжку для последующих справок.

TALIMATNAME

Cihazı kullanmadan önce bu kitabı dikkatle okuyun. Gerekliğinde ileride tekrar okunmak üzere bu kitabı saklamanız tavsiye edilir.

说明书

1. Техника безопасности	46
Символы и определения	46
Специальные меры предосторожности	47
2. Функции	48
3. Названия индикаторов и их функции	50
4. Операции	52
4-1. Экран управления коллективной работой	52
4-2. Экран управления работой отдельных групп	53
4-3. Регулировка каждой функции	54
5. Режим аварийной остановки	57
6. Если возникла неисправность	58
7. Начальные настройки	58
7-1. Настройки с главного контроллера системы	58
7-1-1. Установка номера наименьшей управляемой группы	59
7-1-2. Групповые настройки	60
7-1-3. Настройка взаимосвязанных блоков	63
7-1-4. Коллективное удаление информации о регистрации	66
7-2. При управлении с главного контроллера системы	66
7-3. Настройка режима аварийной остановки	67
8. Технические параметры	67
Технические параметры данного оборудования	67



1. Техника безопасности

Пожалуйста, обратите внимание на данные инструкции по технике безопасности. Выполнение этих инструкций обеспечит Вашу безопасность и позволит избежать порчи контроллера.

Данные инструкции по технике безопасности относятся ко всем кто, работает с контроллером, и к обслуживающему персоналу.

По прочтении данного руководства неизменно соблюдайте описанные в нем правила и храните его вместе с руководством по установке в легкодоступном месте. Если контроллер переходит в распоряжение другого лица, не забудьте передать ему это руководство.

Символы и определения

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Нарушение предостережений этой категории может привести к травмам или даже смертельному исходу.
 ВНИМАНИЕ	Нарушение предостережений этой категории может привести в повреждению контроллера и другого имущества.

Специальные меры предосторожности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Обратитесь к обслуживающему вас дилеру или техническому представителю для выполнения установки.
 - Неправильно выполненная заказчиком установка может привести к поражению электротоком, пожару и т.п.
- Надежно установите на опоре, которая выдержит вес контроллера.
 - Если опора недостаточно прочна, контроллер может упасть и причинить травмы.
- Обеспечьте подсоединение контроллера к соответствующему источнику питания.
 - Если подсоединить контроллер к источнику питания с неподходящим напряжением, частотой и т.п., может произойти пожар и повреждение контроллера.
- Ни в коем случае не снимайте крышку во время работы.
 - Прикосновение к находящимся внутри контроллера частям может привести к сильным ожогам или другим травмам.
- При возникновении ненормальных условий прекратите эксплуатацию.
 - При возникновении ненормальных условий (запаха горелого и т.п.) прекратите эксплуатацию, выключите выключатель питания и обратитесь к обслуживающему вас дилеру или техническому представителю. Продолжение работы несмотря на ненормальные условия может привести к поломкам, поражению электрическим током или пожару.
- Не перемещайте и не переустанавливайте контроллер самостоятельно.
 - Неправильная установка может привести к поражению электротоком, пожару и т.п. Обращайтесь к обслуживающему вас дилеру или техническому представителю.
- Для утилизации данного изделия обратитесь к Вашему дилеру.
- Ни в коем случае не модифицируйте и не ремонтируйте контроллер самостоятельно.
 - Неправильная модификация или ремонт может привести к поражению электрическим током, пожару. В отношении ремонта обращайтесь к обслуживающему вас дилеру.
- Немедленно прекратите эксплуатацию и сообщите обслуживающему вас дилеру, если на дисплее появится сообщение об ошибке или возникнут неисправности.
 - Если продолжить эксплуатацию контроллера в этих условиях, может возникнуть пожар или повреждение контроллера.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не устанавливайте контроллер в местах, где возможны утечки воспламеняющихся газов.
 - Если вблизи контроллера скопятся воспламеняющиеся газы, может произойти пожар или взрыв.
- Не мойте контроллер водой.
 - Это может привести к поражению электротоком или неисправностям.
- Не прикасайтесь к выключателю влажными руками.
 - Это может привести к поражению электротоком.
- Не используйте контроллер для специальных целей.
 - Данный контроллер предназначен для использования только с системами управления кондиционированием воздуха в зданиях фирмы MITSUBISHI. Не используйте его для других целей, например для управления другими системами кондиционирования воздуха – это может привести к поломке.
- Не распыляйте инсектициды и другими горючие аэрозоли на контроллер.
 - Не распыляйте воспламеняющиеся аэрозоли вблизи контроллера и на контроллер. Это может привести к пожару или взрыву.
- Не используйте контроллер в атмосферах с особыми свойствами.
 - Использование контроллера в атмосферах, в которых могут присутствовать большие количества масла (в том числе машинного масла), водяного пара или сульфидных газов, может привести к ухудшению работы и повреждению отдельных компонентов контроллера.
- Не нажимайте на выключатели острыми предметами.
 - Нарушение этой инструкции может привести к поражению электротоком и неисправностям.
- Контроллер должен работать в указанном диапазоне рабочих температур.
 - Не допускайте выхода температуры из указанного рабочего диапазона. Это может привести к серьезным поломкам. Проверьте температурный диапазон контроллера, он указан в руководстве по эксплуатации контроллера.
- Не тяните и не скручивайте линии передачи данных.
 - Это может привести к пожару и неисправностям.
- Не разбирайте контроллер.
 - Прикосновение к находящимся внутри контроллера печатным платам опасно – это может привести к пожару и неисправностям.
- Не протирайте контроллер бензином, разбавителями или другими химикатами.
 - Нарушение этой инструкции может привести к обесцвечиванию корпуса или поломкам. Если контроллер очень сильно загрязнен, смочите тряпочку в водном растворе мягкого моющего средства и протрите контроллер этой тряпочкой, а затем вытрите насухо.

2. Функции

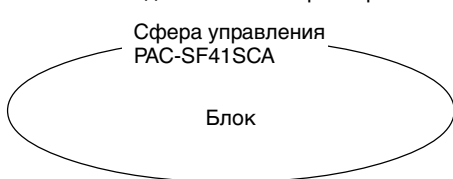
Максимальное число воздушных кондиционеров, которыми можно управлять при помощи данного контроллера, составляет 50. Можно также выполнять перечисленные ниже операции.

<Список функций контроллера системы>

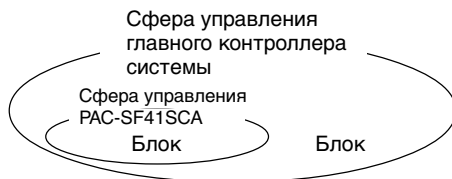
		Функция	Описание
Функции, доступные пользователю	Управление	ВКЛ./ВЫКЛ.	Включение/выключение, коллективное или для каждой группы.
		Режим работы	Установите режим работы, коллективный или для отдельной группы. Внутренний прибор: Охлаждение/Осушение/Вентилятор/Авто/Отопление Блок вентилятора: AUTO/BY-PASS/HEAT EX. (Авто/Байпас/Теплообмен)
		Задание температуры	Задание значения температуры, коллективное или каждой группы. Диапазон значений температуры (Охлаждение/осушение: 19 - 30°C Отопление: 17 - 28°C Авто: 19 - 28°C)
		Таймер	Переключение между активацией и приостановкой выполнения программы работы с использованием программного таймера (продается отдельно), коллективное или каждой группы.
		Запрет местного контроллера ДУ	Позволяет запрещать следующие операции коллективного или группового управления: ВКЛ./ВЫКЛ. местного контроллера ДУ, переключение режима работы, установку температуры, сброс фильтра. (Только в случае, если PAC-SF41SCA установлен в качестве главного контроллера системы.)
		Ограничение переключения режима работы (сезонное переключение)	Позволяет ограничить переключение на следующие режимы коллективной работы для главного блока и местного контроллера ДУ: ОХЛАЖДЕНИЕ (зимой), ОТОПЛЕНИЕ (летом), ОХЛАЖДЕНИЕ и ОТОПЛЕНИЕ (в межсезонье).
		Сброс фильтра	Сброс символа фильтра после чистки фильтра, коллективный или каждой группы.
	Контроль	Коллективное управление	Лампочки (световые индикаторы) общего статуса индицируют коллективный статус.
		Каждая группа в отдельности	Жидкокристаллический дисплей (ЖК-дисплей)
		Рабочий режим	
Заданные значения температуры			
Работа таймера			
Символ фильтра			
Запреты			
Запрет главного блока			
Ограничение переключения режима работы			
Неисправности	Вывод на ЖК-дисплей адреса неисправного блока и кода ошибки		
Функции первоначальной настройки	Управление	Групповые настройки	Выполнение групповых настроек блока (внутреннего блока кондиционера, контроллера ДУ, контроллера подчиненной системы)
		Настройки взаимосвязи	Выполнение настроек взаимосвязи вентиляционного блока.
	Система	Установка номера наименьшей управляемой группы	Установка номера наименьшей управляемой группы, управляемой данным прибором.
		Контроллер главной системы/контроллер подчиненной системы (*1)	Настройка (установка) адреса контроллера группового управления.
Управление системой	Число блоков	Адрес контроллера системы	Настройки "главный" и "подчиненный" контроллера системы.
		Внутренний блок кондиционера	Максимум 50 (максимум 32 групп)
		Число внутренних блоков в одной группе	от 0 до 16 (Регистрация внутренних блоков кондиционера и вентиляционных блоков в одной и той же группе невозможна.)
		Число контроллеров ДУ в одной группе	от 0 до 2
		Число системных контроллеров в одной группе	от 0 до 4 (включая число контроллеров ДУ в одной группе) от 0 до 3 для одного контроллера ДУ.
Число внутренних блоков взаимосвязанных с одним вентиляционным блоком	от 0 до 16 (вентиляционные блоки некоторых типов могут работать во взаимосвязи не более чем с 9 блоками)		

Функция		Описание
Иные функции	Аварийная остановка	Позволяет осуществить аварийную остановку данного прибора с помощью внешнего сигнала, что в результате приводит к отключению всей системы кондиционирования воздуха и блока Lossnay и позволяет запретить управление контроллером ДУ, включая управление главным прибором.

*1 Главный и подчиненный контроллеры системы



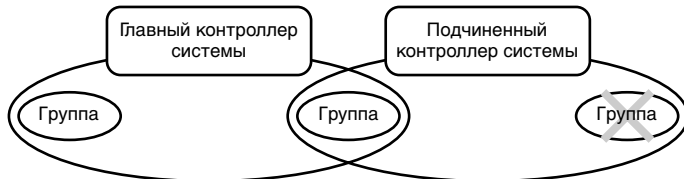
При использовании системы, состоящей только из PAC-SF41SCA, последний настраивается как главный контроллер системы. В этом случае групповые настройки выполняются при помощи PAC-SF41SCA.



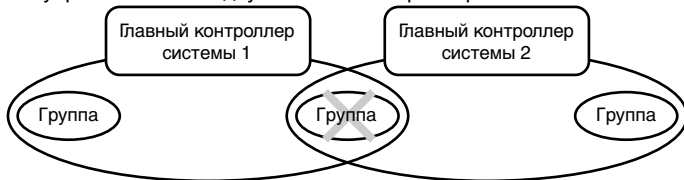
При использовании системы, в которой PAC-SF41SCA управляется другим контроллером системы, PAC-SF41SCA настраивается как подчиненный контроллер системы. В этом случае групповые настройки не выполняются при помощи PAC-SF41SCA.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нельзя использовать более одного контроллера группового ДУ для выполнения главной и подчиненной настроек для управления одним и теми же группами. Нельзя также настраивать перечисленные ниже группы.

- Группа блоков, управляемых не главным контроллером, а подчиненным контроллером системы.



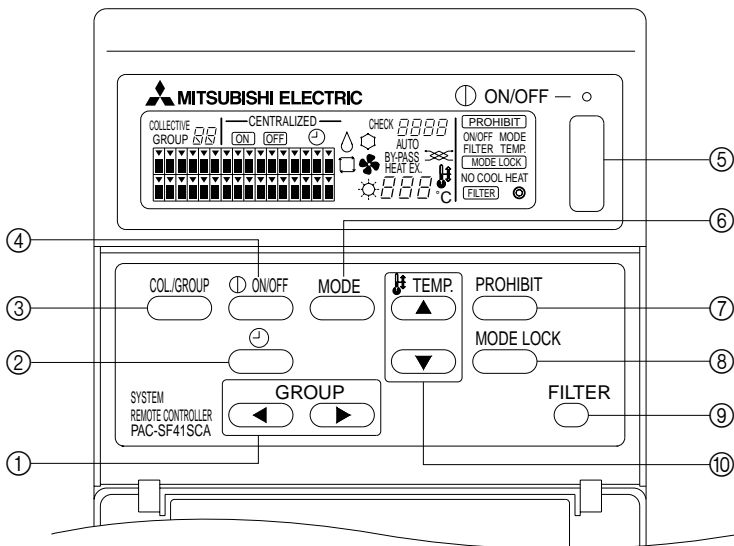
- Общей группой управляют более двух главных контроллеров.



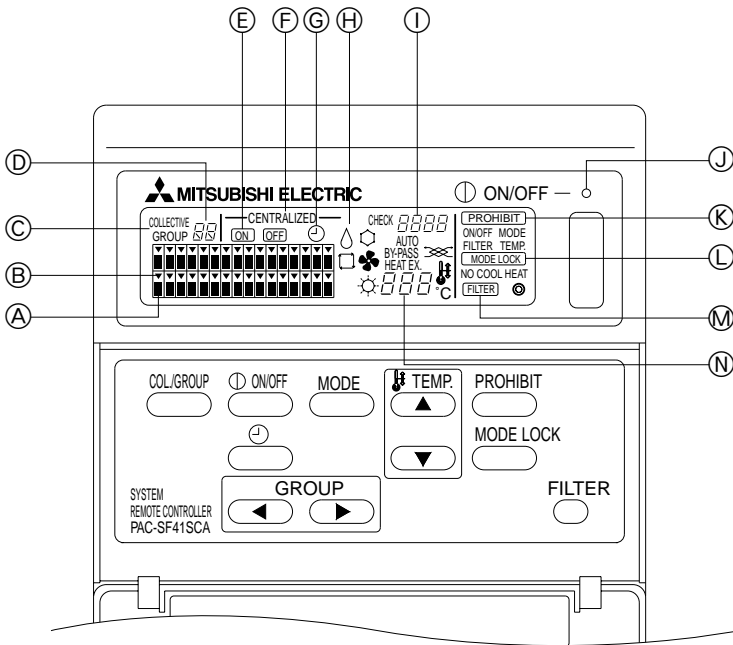
- Подчиненный контроллер системы, имеющий сферу управления, которая на два или более контроллера превышает сферу управления главного контроллера.



3. Названия индикаторов и их функции



- | | |
|---|---|
| <p>① КНОПКА ВЫБОРА ГРУПП:
Предназначена для вызова экрана группы.</p> <p>② КНОПКА ВНЕШНЕГО ТАЙМЕРА:
Дает возможность выбора ТАЙМЕРНОГО РЕЖИМА при использовании ПРОГРАММНОГО ТАЙМЕРА (продается отдельно).</p> <p>③ КНОПКА КОЛЛЕКТИВНАЯ/ГРУППОВАЯ:
Предназначена для вызова экрана управления коллективной работой и экрана управления работой отдельных групп.</p> <p>④ КНОПКА ВКЛ./ВЫКЛ.:
Предназначена для включения (ON) и выключения (OFF) выбранной группы.</p> <p>⑤ КНОПКА КОЛЛЕКТИВНОГО ВКЛ./ВЫКЛ.:
Позволяет включать (ON) и выключать (OFF) все группы.</p> | <p>⑥ КНОПКА РАБОЧЕГО РЕЖИМА:
Предназначена для выбора режима работы.</p> <p>⑦ КНОПКА ЗАПРЕТА:
Предназначена для установки запрета местного контроллера ДУ.</p> <p>⑧ КНОПКА БЛОКИРОВКИ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ РЕЖИМА РАБОТЫ:
Предназначена для ограничения переключений режимов работы данного прибора и местных контроллеров ДУ в различное время года.</p> <p>⑨ КНОПКА СБРОСА СИМВОЛА ФИЛЬТРА:
Предназначена для сброса символа фильтра.</p> <p>⑩ КНОПКА УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ:
Предназначена для изменения установки температуры.</p> |
|---|---|



А РАБОЧИЙ СТАТУС ГРУПП:

ГОРИТ : Работа
 НЕ ГОРИТ : Останов
 МИГАНИЕ : Неисправность

Б ВЫБОР ГРУППЫ:

Показывает позицию выбранной группы. Все зарегистрированные группы отображаются на экране управления коллективной работой.

В КОЛЛЕКТИВНАЯ НАСТРОЙКА/НАСТРОЙКА ОТДЕЛЬНЫХ ГРУПП:

Индикация COLLECTIVE (коллективная) отображается, когда идет работа со всеми зарегистрированными группами.
 Индикация GROUP (групповая) отображается, когда идет работа с отдельной группой.

Д НОМЕР ГРУППЫ:

Показывает номер выбранной группы.

Е ВКЛ./ВЫКЛ. ОТДЕЛЬНОЙ ГРУППЫ:

Показывает статус ON/OFF (вкл./выкл.) выбранной группы.

Ф ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЕ УПРАВЛЕНИЕ:

Данная индикация показывает, что управление ведется с главного контроллера системы.

Г РАБОТА ТАЙМЕРА:

Включается, когда установлен ПРОГРАММНЫЙ ТАЙМЕР (продается отдельно), и включен ТАЙМЕРНЫЙ РЕЖИМ.

Н РАБОЧИЙ РЕЖИМ:

Указывает текущий рабочий режим.

И КОД ОШИБКИ:

Указывает на код ошибки при возникновении неисправности.

Ж ЛАМПОЧКА ОБЩЕГО СТАТУСА:

Данная лампочка указывает на рабочее состояние блока.

ГОРИТ : Работает по меньшей мере одна группа.

НЕ ГОРИТ : Не работает ни одна группа.

МИГАНИЕ : Неисправность.

К ЗАПРЕТ ОПЕРАЦИЙ:

Включается при установке запрета на операции с местного контроллера ДУ.

Л ОГРАНИЧЕНИЯ НА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ РЕЖИМОВ РАБОТЫ:

Указывает на ограничения переключений на определенные режимы работы.

М ФИЛЬТР:

Мигает, когда фильтр нуждается в очистке.

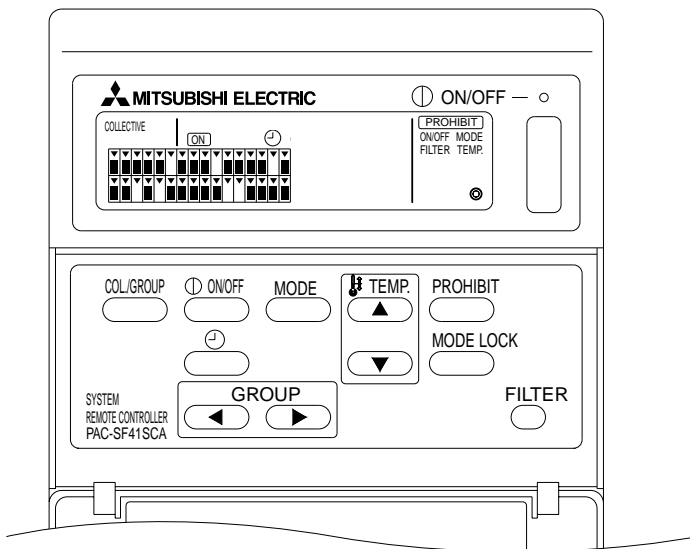
Н ЗАДАННАЯ ТЕМПЕРАТУРА:

Индикация текущей заданной температуры.

4. Операции


4-1. Экран управления коллективной работой

Экран управления коллективной работой



При наличии индикации [COLLECTIVE] (коллективная) всем группам, подчиненным контроллеру системы, можно задавать следующие общие настройки:

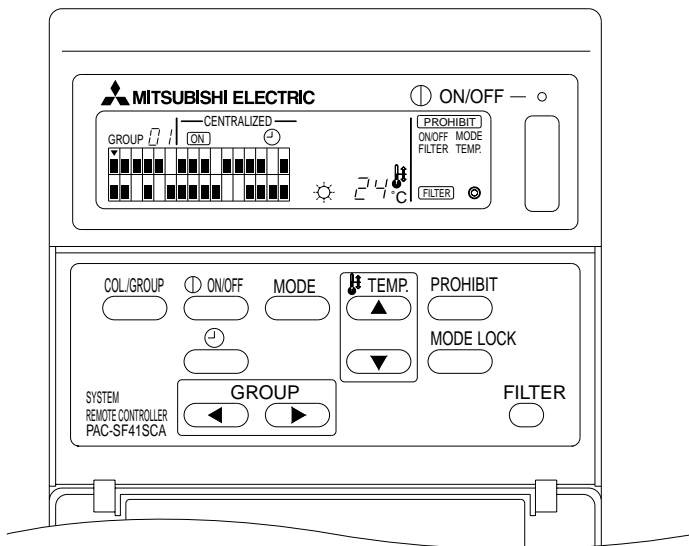
- ВКЛ./ВЫКЛ. внутренних блоков кондиционера и вентиляционных блоков.
- Рабочий режим внутренних блоков кондиционера и вентиляционных блоков.
- Настройка температуры для внутренних блоков.
- Настройка таймера.
- Сброс символа фильтра
- Выключение местного контроллера ДУ (только при наличии главных настроек).
- Настройка функции сезонного ограничения переключения режимов работы для данного прибора и местного контроллера ДУ .

Нажатие кнопки  (коллективная/групповая) с настройками отдельных групп выводит экран управления работой отдельных групп.

(Индикации рабочего режима и заданной температуры исчезнут после переключения с экрана управления работой отдельных групп на экран управления коллективной работой. При использовании кнопки рабочего режима или кнопки установки температуры на экран выводится соответствующая индикация. Через десять минут после завершения настройки индикация рабочего режима и установки температуры исчезнет с дисплея. Если ограничитель действия операционного режима был включен во время появления на экране сообщения операционного режима, сообщение исчезнет с экрана.)

4-2. Экран управления работой отдельных групп

Экран управления работой отдельных групп



При наличии индикации [GROUP] (групповая) выбранной группе можно задать следующие настройки:

- ВКЛ./ВЫКЛ. внутренних блоков кондионера и вентиляционных блоков.
- Рабочий режим внутренних блоков кондионера и вентиляционных блоков.
- Настройка температуры для внутренних блоков.
- Настройка таймера.
- Сброс символа фильтра.
- Выключение местного контроллера ДУ (только при наличии главных настроек).

* Нажатием кнопки COLLECTIVE ON/OFF (коллективного вкл./выкл.) на экране управления работой отдельных групп можно включить (ON) или выключить (OFF) все группы.

Конкретная группа выбирается с помощью кнопки выбора групп GROUP (◀, ▶).

Нажатие кнопки COLGROUP (коллективная/групповая) позволяет выбрать экран управления коллективной работой в случае, когда всем группам необходимо задать одни и те же настройки.

(Система автоматически возвращается к экрану управления коллективной работой, если на экране управления работой отдельных групп данные не вводятся в течение десяти минут.)


4-3. Регулировка каждой функции

В данном разделе описывается работа следующих функций: ВКЛ./ВЫКЛ., рабочий режим, установка температуры, запрет местного контролера ДУ, настройка внешнего таймера и сброс символа фильтра.


- * При мигании [—CENTRALIZED—] (централизованное управление) во время регулировки одной из вышеназванных функций, данная функция запрещается с главного контроллера системы в соответствии с введенными установками.
- * Некоторые операции с имеющимися функциями невозможны. Более подробную информацию см. в описании каждой функции.

(1) ON/OFF (вкл./выкл.)

[Экран управления коллективной работой]

Нажатие кнопки  (вкл./выкл.) управляет ВКЛЮЧЕНИЕМ/ВЫКЛЮЧЕНИЕМ всех внутренних блоков кондиционера и вентиляционных блоков.


[Экран управления работой отдельных групп]

Нажатие кнопки  (вкл./выкл.) управляет ВКЛЮЧЕНИЕМ/ВЫКЛЮЧЕНИЕМ внутренних блоков кондиционера и вентиляционных блоков выбранных групп.

- * Нажатие кнопки COLLECTIVE ON/OFF (кнопка коллективного включения/выключения) на любом из экранов управляет ВКЛЮЧЕНИЕМ/ВЫКЛЮЧЕНИЕМ всех внутренних блоков кондиционера и вентиляционных блоков.

(2) Рабочий режим

[Экран управления коллективной работой]


С каждым нажатием кнопки  (рабочий режим) индикация изменяется следующим образом:

Нет индикации → Охлаждение (❄) → Осушение (Δ) → Вентилятор (☼) → Авто (□) → Отопление (☀) → Автовентиляция (AVTO ∞) →
↑ ↓
Теплообмен (HEAT EX. ∞) ← Байпас-вентиляция (BY-PASS ∞)

Если внутренний блок кондиционера, зарегистрированный в группе, не оснащен каким-либо из перечисленных режимов, данный рабочий режим показываться не будет. В тех группах, где отсутствует любой из перечисленных рабочих режимов, данный режим не будет показываться даже в случае коллективной настройки рабочего режима.


[Экран управления работой отдельных групп]

- Группы внутренних блоков кондиционера

Последовательные нажимы кнопки  приводят к следующим изменениям рабочего режима системы: Охлаждение → Осушение → Вентилятор → <Авто> → Отопление.



(Возможно, что система пропустит рабочие режимы, заключенные в скобки < >, в зависимости от установленного типа внутреннего блока кондиционера.)

- Группы вентиляционных блоков

Последовательные нажимы кнопки  приводят к следующим изменениям рабочего режима системы: Автовентиляция → Байпас-вентиляция → Теплообмен.



(3) Регулировка температуры

[Экран управления коллективной работой]

При однократном нажатии кнопки TEMP.  или  дисплей показывает 19 °С. С каждым дополнительным нажатием кнопки температура изменяется на 1 °С. Если кнопку удерживать нажатой, значения температуры будут изменяться непрерывно с шагом в 1 °С.

Температурный диапазон составляет от 19 °С до 28 °С, вне зависимости от рабочего режима на экране управления коллективной работой. При управлении только блоком Lossnay регулировка температуры невозможна.

[Экран управления работой отдельных групп]

Значение заданной температуры увеличивается или уменьшается на 1 °С при каждом нажатии кнопки TEMP. (, ).

	Температурный диапазон
Охлаждение/осушение	от 19 до 30 °С
Отопление	от 17 до 28 °С
Авто	от 19 до 28 °С

При работе в режиме вентилятора регулировка температуры невозможна.
Для группы вентиляционных блоков регулировка температуры невозможна.

(4) Запрет местного контроллера ДУ

Данная настройка возможна только с главного контроллера системы.




[Экран управления коллективной работой]

Запретить установки всех зарегистрированных местных контроллеров ДУ.

[Экран управления работой отдельных групп]


Запретить установки местных контроллеров ДУ в выбранных группах.


<Ввод установок>

① Индикации  (запрет), ON/OFF (вкл.выкл.), <MODE> (рабочий режим), <TEMP.> (температура), и  (фильтр) мигают в приведенной последовательности при каждом нажатии кнопки  (запрет).

- Функции, запрещенные ранее на экране управления работой отдельных групп светятся постоянно (они все мигают на экране управления коллективной работой).
- Когда выбрана группа вентиляционных блоков, прозигция, заключенная в скобки < > исчезает с дисплея.

② Для запрета или разрешения отдельных функций местных контроллеров ДУ используются следующие кнопки.

Кнопка  (вкл./выкл.): Запретить или разрешить ON/OFF (вкл./выкл.).

Кнопка  (рабочий режим): Запретить или разрешить выбор рабочего режима.

Кнопка  (фильтр): Запретить или разрешить сброс фильтра.

Кнопка TEMP. (температура) (, ): Запретить или разрешить установку температуры.



* Индикация Разрешения/Запрета

ГОРИТ: Запретить

НЕ ГОРИТ: Разрешить

МИГАЕТ: Еще не установлено

Индикация поочередно загорается и гаснет при каждом нажатии кнопки.

- ③ Для того, чтобы проверить, разрешена или запрещена конкретная установка, нажмите кнопку  (запрет).
- Надпись  (запрет) горит постоянно для каждой запрещенной функции.
 - При работе с экраном управления коллективной работой все функции мигают. Ни одна из функций не разрешена, и для каждой отдельной группы проолжает действовать запрещенный статус.

ПРИМЕЧАНИЕ: Введение ЗАПРЕТА на функции MODE (рабочий режим) и TEMP. (температура) для групп с вентиляционными блоками невозможен.

(5) Ограничение переключения режима работы (сезонное переключение)

[Экран управления коллективной работой]

Ограничивает переключение на заданные режимы на данном приборе и на местных контроллерах ДУ для всех групп.

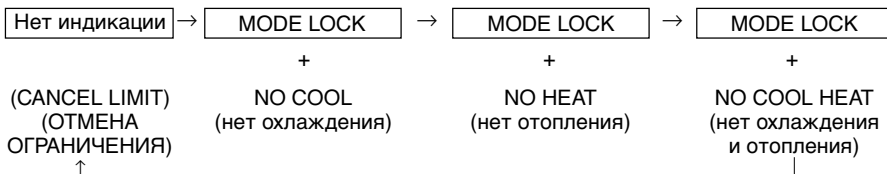
Например, можно ограничить переключение на заданный режим в определенное время года: ОХЛАЖДЕНИЕ (зимой), ОТОПЛЕНИЕ (летом), ОТОПЛЕНИЕ и ОХЛАЖДЕНИЕ (в межсезонье).

[Экран управления работой отдельных групп]

С данного экрана установка невозможна.

Для введения установки используйте экран управления коллективной работой.

С каждым нажатием кнопки [MODE LOCK] (кнопка блокировки переключения режима работы) индикация режимов, подлежащих блокировке, высвечивается в следующей последовательности.



При выборе NO COOL (нет охлаждения):

Выбор режимов Охлаждения, Сушения и Авто с помощью кнопки рабочего режима невозможен.

При выборе NO HEAT (нет отопления):

Выбор режимов Отопления и Авто с помощью кнопки рабочего режима невозможен.

При выборе NO COOL и NO HEAT (нет охлаждения и отопления):


Выбор режимов Охлаждения, Сушения, Отопления и Авто с помощью кнопки рабочего режима невозможен (можно выбрать только режим Вентиляции).

При выборе CANCEL LIMIT (отмена ограничения) (не высвечивается): Ограничения отменяются


ЗАМЕЧАНИЕ: Когда ограничение переключения режима работы на данном приборе произведено с другого контроллера, введение вышеназванных установок невозможно. Данные функции могут отсутствовать на некоторых внутренних блоках кондиционера. В подобных случаях ограничение переключения режима работы с помощью местного контроллера ДУ невозможно.


(6) Внешний таймер

[Экран управления коллективной работой]

При каждом нажатии кнопки  происходит включение или выключение внешнего таймера.


[Экран управления работой отдельных групп]

При каждом нажатии кнопки  происходит включение или выключение внешнего таймера для выбранной группы.

* При включенном внешнем таймере на дисплее будет светиться индикатор , в этом режиме ВКЛ./ВЫКЛ. кондиционера происходит в соответствии с настройками программного таймера (продается отдельно).



* Если внешний таймер не подсоединен, индикация таймера мигает, и настройка таймера невозможна.

(7) Сброс символа фильтра

Мигание символа  (фильтр) и индикации (▼) в секторе выбора группы означает, что фильтр необходимо очистить.

После очистки фильтра сбросьте символ фильтра, выполнив нижеописанную операцию:

[Экран управления коллективной работой]

Дважды нажмите кнопку сброса фильтра , чтобы индикатор  (мигающий) исчез с дисплея, и произошел сброс символа фильтра для всех групп.

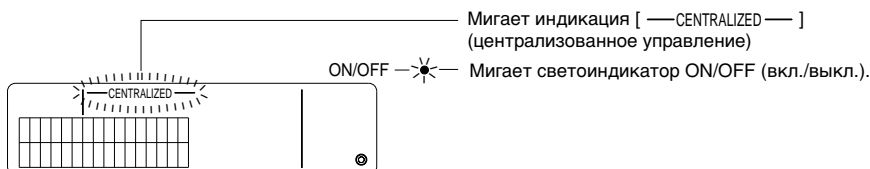
[Экран управления работой отдельных групп]

Дважды нажмите кнопку сброса фильтра , чтобы индикатор  (мигающий) исчез с дисплея, и произошел сброс символа фильтра для выбранных групп.

5. Режим аварийной остановки

- Все зарегистрированные внутренние и вентиляционные блоки кондиционера останавливаются при получении сигнала аварийной остановки с терминала ввода внешних сигналов. Все приборы, включая контроллер системы, переходят в категорию запрещенных до того момента, пока не будет ликвидирован данный сигнал аварийной остановки.
- После ликвидации сигнала аварийной остановки вся система, за исключением позиции ВКЛ./ВЫКЛ., возвращается в состояние, предшествовавшее получению аварийного сигнала.

Показания экрана при получении сигнала аварийной остановки

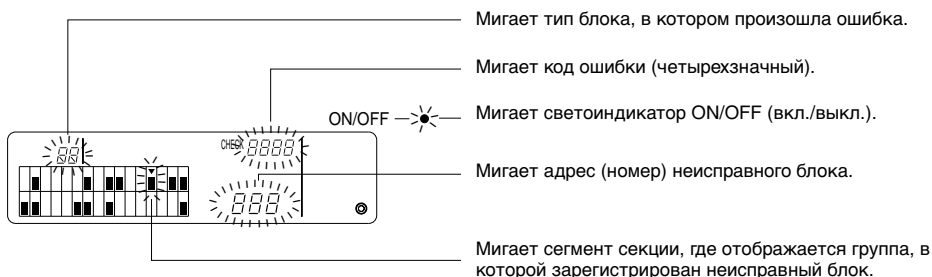





ПРИМЕЧАНИЕ: Одновременное использование устройства аварийной остановки и внешнего таймера невозможно. При введении начальных настроек необходимо выбрать, которая из этих функций будет действительна. (при поставке с завода-изготовителя внешний таймер является установкой по умолчанию). При введении настроек, обратитесь к разделу 7-3 “Настройка режима аварийной остановки”.

6. Если возникла неисправность

В случае неисправности на дисплее появится следующая информация.

Запишите адрес блока, в котором возникла неисправность, и код ошибки и обратитесь к обслуживающему Вас дилеру или в сервисный центр.




- ПРИМЕЧАНИЕ:**
- При возникновении неисправности в группе, которая не является выбранной, на экране управления работой отдельных групп будет мигать светоиндикатор ON/OFF (вкл./выкл.) и дисплей статуса группы, в которой произошла неисправность (■). В данном случае с помощью кнопки выбора групп необходимо выбрать группу, в которой произошла неисправность, и проверить информацию об ошибке.
 - Если ошибки произошли в нескольких группах, информация об ошибках для группы с самым низким номером выводится на экран управления коллективной работой. Для того, чтобы ознакомиться с информацией об ошибках в других группах, нажмите кнопку  (коллективная/групповая), а затем с помощью кнопки GROUP (, ) выберите нужную группу.

Сброс ошибок

Чтобы сбросить сразу все ошибки:

Нажмите кнопку COLLECTIVE ON/OFF (кнопка коллективного вкл./выкл.).

Чтобы сбросить ошибки в отдельной группе:

Выберите нужную группу и нажмите кнопку  (вкл./выкл.).

7. Начальные настройки

7-1. Настройки с главного контроллера системы



Начальными настройками являются следующие настройки:

- Показ собственного адреса
- Номер наименьшей управляемой группы
- Групповые настройки
- Настройки взаимосвязи
- Коллективное удаление информации о регистрации



Для выполнения этих операций сначала необходимо перейти в режим начальных настроек.

(1) Переход в режим начальных настроек

- Если информация о настройке группы не была зарегистрирована в контроллере системы: при включении питания контроллера показывается индикация [H0], и мигает светоиндикатор ON/OFF (вкл./выкл.)

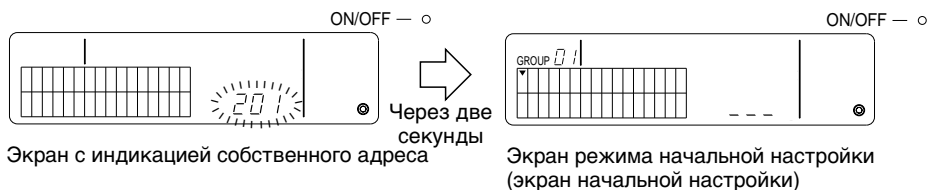
В этом состоянии одновременно нажмите кнопки  и TEMP. (.

- Если данные о настройке группы уже введены в контроллер системы: при включении питания контроллера показывается индикация [H1], мигает светоиндикатор ON/OFF (вкл./выкл.), и на дисплее выводится экран управления работой отдельных групп.

В этом состоянии одновременно нажмите кнопки  и TEMP. (.

ВНИМАНИЕ: Если один или более блоков в зарегистрированной группе находятся в работе, а также в случае неисправности любого из блоков, вышеописанную процедуру для перехода в режим начальных настроек использовать запрещается. Введите начальные настройки после остановки всех зарегистрированных блоков с помощью кнопки COLLECTIVE ON/OFF (кнопка коллективного вкл./выкл.).

Когда выбран режим начальной настройки, на дисплее в течение двух секунд мигает собственный адрес контроллера системы, и затем появляется экран режима начальной настройки.



(2) Отмена режима начальной настройки

По завершении регистрации одновременно нажмите кнопку сброса фильтра **FILTER** и кнопку TEMP. . Произведите повторный запуск системы после отмены режима начальной настройки.

ВНИМАНИЕ: Отключение электропитания при мигающей индикации [H] в момент обмена данными при повторном запуске системы приведет к неправильному сохранению информации, например, данных о групповых настройках.

7-1-1. Установка номера наименьшей управляемой группы

Номер наименьшей управляемой группы задается с помощью контроллера системы. (Наименьшая управляемая группа = 1 при поставке с завода-изготовителя.)

Группы, управляемые с контроллера системы:

Группы, номера которых находятся в пределах от номера наименьшей управляемой группы до наименьшей управляемой группы + 31.

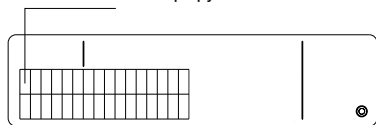
Примеры: Группы 1 - 32 управляются с контроллера системы, если наименьшая управляемая группа = 1.

Группы 12 - 43 управляются с контроллера системы, если наименьшая управляемая группа = 12.

Номер наименьшей управляемой группы, задаваемый данной функцией, высвечивается в качестве номера группы в блоке в верхней левой секции дисплея.

Пример: Когда наименьшая управляемая группа = 12

Номер группы : 12





12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43

Номер группы для каждого блока

Изменение номера наименьшей управляемой группы


(1) Дважды нажмите кнопку (запрет) в режиме начальной настройки.

Будет выбран блок в верхней левой части экрана и появится индикация номера наименьшей управляемой группы.

- (2) Номер наименьшей управляемой группы возрастает с каждым нажатием кнопки  и уменьшается с каждым нажатием кнопки TEMP. .

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Номер наименьшей управляемой группы может быть задан в пределах от 1 до 50.
- Когда номер наименьшей управляемой группы задан как 20 или выше, номер группы блока для соответствующей группы будет свыше 50. В данном случае внутренние блоки кондиционера не могут быть зарегистрированы в блоке, номер группы которого 51 или выше.

- (3) После того, как Вы выбрали номер наименьшей управляемой группы в пункте (2) выше, дважды нажмите кнопку  ^{PROHIBIT}, чтобы зарегистрировать новый номер наименьшей управляемой группы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Настройка номера наименьшей управляемой группы нужна в случае, если контроллер системы устанавливается в качестве как главного, так и подчиненного. (Данная настройка не нужна, если номер наименьшей управляемой группы остается установкой по умолчанию 1, задаваемой заводом-изготовителем.)


7-1-2. Групповые настройки

Внутренние блоки кондиционера, вентиляционные блоки, подчиненные контроллеры системы и местные контроллеры ДУ регистрируются в отдельных группах.

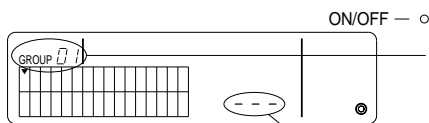
(Зарегистрируйте вентиляционные блоки как взаимосвязанные в соответствии с инструкциями из раздела 7-1-3. "Настройка взаимосвязанных блоков")

- (1) Выбор группы
- (2) Выбор блока кондиционера
- Регистрация блока в группе
 - Удаление блока из группы
 - Поиск блока, зарегистрированного в группе

- (1) Выбор группы

- ① При нажмие кнопки выбора группы GROUP  курсор [▼] перемещается на одну позицию вправо. Номер группы при этом увеличивается на единицу и показывается на дисплее в течение двух секунд. (При нажмие кнопки  происходит обратная операция.)
- ② Когда в выбранной группе регистрируется новый блок, на дисплее появляется наименьший зарегистрированный адресный номер и тип блока.

Пример: Группы 1 и 2 еще не зарегистрированы, а внутренний блок кондиционера с адресом 005 зарегистрирован в группе 3 (наименьший номер управляемой группы = 1).



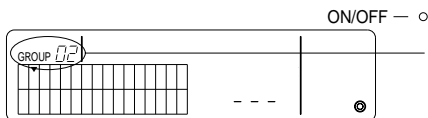
Появляется номер соответствующей группы, а затем через две секунды появляется индикация [- -], если никакие блоки не зарегистрированы.

Режим начальных настроек

Секция дисплея "Заданная температура": если никакие блоки не зарегистрированы, на дисплее появится [- -].



Нажмите  один раз.

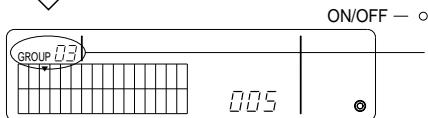


Если никакие блоки не зарегистрированы, через две секунды появятся [--].

Выбрана группа 2



Нажмите один раз.



Тип блока (например, [IC]) появится на дисплее через 2 секунды.

Выбрана группа 3

Внутренний блок кондиционера 005 зарегистрирован.

(2) Выбор блока кондиционера

• Регистрация блока в группе

- ① При каждом нажатии кнопки TEMP. значение адреса увеличивается, а при нажатии кнопки - уменьшается. (Если кнопку удерживать в нажатом состоянии более трех секунд активизируется функция пропуска.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Ниже приводятся пределы настроек адресов для различных типов зарегистрированных блоков кондиционера.

Внутренние блоки кондиционера и вентиляционные блоки: 001 - 050

Местные контроллеры ДУ: 101 - 200

Контроллеры подчиненной системы: 000, 201 - 250

- * Если выбран блок кондиционера, ранее зарегистрированный в другой группе, начнет мигать индикация выбора ранее зарегистрированной группы (▼).

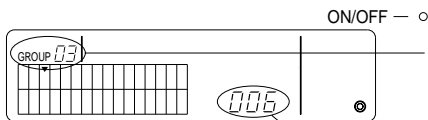
- ② Нажмите кнопку , чтобы зарегистрировать выбранный блок кондиционера в данной группе.

- После правильного завершения регистрации на дисплее появится тип зарегистрированного блока кондиционера.

Внутренние блоки кондиционера: IC Вентиляционные блоки: LC

Местный контроллер ДУ : RC Контроллер системы : SC

- Если регистрация выполнена неправильно, будет мигать [88].



При правильном выполнении регистрации на дисплее появится тип блока кондиционера (например, [IC]).

Здесь показывается адрес регистрируемого блока.

Экран завершенной регистрации




Внутренний блок кондиционера с адресом 006 зарегистрирован в группе 3.

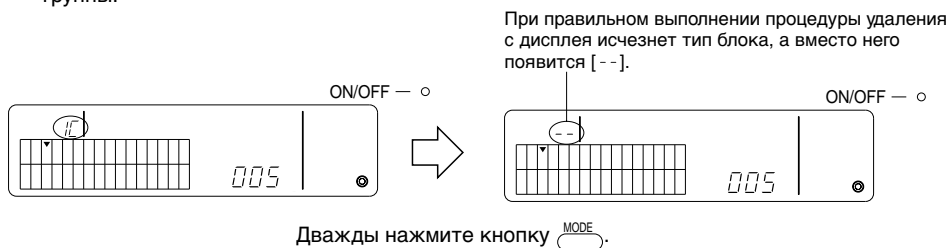
- ③ Для того, чтобы зарегистрировать другой блок кондиционера в этой же группе повторите этап (2). Для регистрации блока в другой группе, выберите новую группу и затем повторите этапы (1) и (2), описанные выше.

ПРИМЕЧАНИЕ:


- Регистрация внутренних блоков кондиционера и вентиляционных блоков в одной и той же группе невозможна. Если будет предпринята попытка регистрации, на дисплее появится [88], и регистрация будет остановлена.
- Если внутренние блоки кондиционера, вентиляционные блоки и местные контроллеры ДУ были ранее зарегистрированы в другой группе, их регистрация в новой группе невозможна. (Контроллеры подчиненной системы можно регистрировать в нескольких группах.)

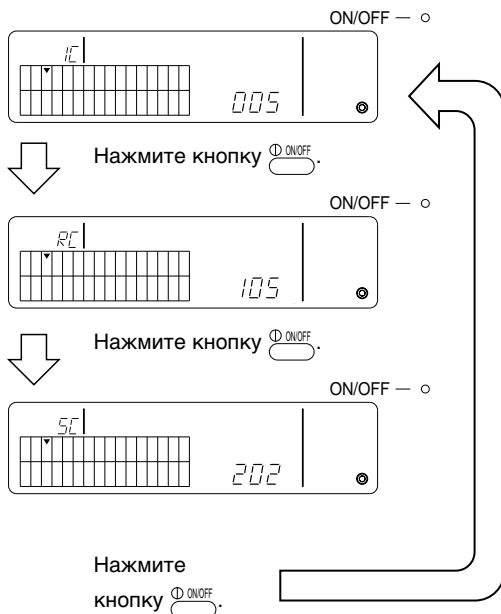
- Удаление блока из группы

- ① Нажмите кнопку TEMP.  или , чтобы выбрать блок кондиционера, который нужно удалить.
- ② Дважды нажмите кнопку , чтобы удалить выбранный блок кондиционера из данной группы.



- Поиск блока, зарегистрированного в группе

- ① Выберите группу, в которой будет выполняться поиск зарегистрированного блока.
- ② Для последовательного отображения адресов (от меньшего к большему) зарегистрированных блоков нажимайте кнопку .



* При поиске контроллера системы (SC), также мигает курсор выбора группы (▼), если контроллер зарегистрирован в другой группе.

* Если в выбранной группе не зарегистрированы никакие блоки, на дисплее появится [--].

7-1-3. Настройка взаимосвязанных блоков

Произведите настройку взаимосвязанной работы вентиляционных блоков каждой группы.

Выполняйте настройку взаимосвязанных блоков после настройки групп.


Произвести настройку взаимосвязанных блоков невозможно без предварительной регистрации внутренних блоков кондиционера в нужной группе.

- (1) Вызовите экран настройки взаимосвязанного блока
- (2) Выберите группу
- (3) Выберите главный внутренний блок кондиционера
- (4) Выберите адрес взаимосвязанного блока
 - Регистрация взаимосвязанного блока
 - Удаление взаимосвязанного блока
 - Подтверждение взаимосвязанного блока

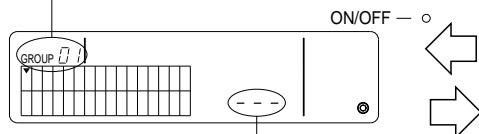
ПРИМЕЧАНИЕ:

- При регистрации взаимосвязанного блока всегда “привязывайте” взаимосвязанный блок к блоку кондиционера, имеющему наименьший адресный номер в главной группе. В противном случае управление взаимосвязанным блоком с помощью местного контроллера ДУ будет невозможно.
- Если блок будет взаимосвязан с несколькими внутренними блоками кондиционера, произведите настройку взаимосвязанной работы для всех внутренних блоков кондиционера.

- (1) Вызовите экран настройки взаимосвязанного блока

Нажмите кнопку , чтобы переключиться с экрана начальных настроек на экран настройки взаимосвязанного блока.

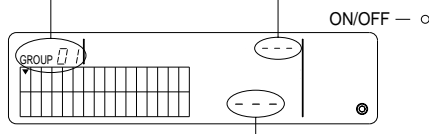
Через две секунды на дисплее появится [- -] или тип блока.



В этой секции дисплея отображается [- - -] или адрес блока.


Экран начальных настроек
(экран режима начальных настроек)

Через две секунды на дисплее появится [- -] или тип блока.
В этой секции дисплея отображается адрес взаимосвязанного блока.





В этой секции дисплея отображается [- - -] или адрес блока.

Экран настройки взаимосвязанного блока

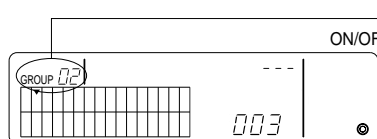
При каждом нажатии кнопки  происходит переключение между экраном начальных настроек и экраном настройки взаимосвязанного блока.

- (2) Выберите группу

Нажмите кнопку GROUP  или , чтобы выбрать номер группы, в которой регистрируется взаимосвязанный блок.

Если выбранная группа содержит ранее зарегистрированный блок, на дисплее отображается зарегистрированный внутренний блок кондиционера с наименьшим адресом и тип блока.

Пример: Внутренний блок кондиционера с адресом 003 зарегистрирован в группе 2.

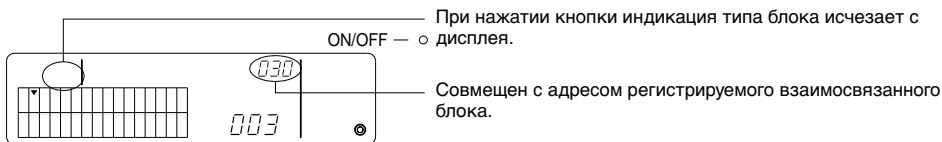


Через две секунды на дисплее появится тип блока [003].

Экран настройки взаимосвязанного блока (группе 2)

- (3) Выберите главный внутренний блок кондиционера
Нажмите кнопку COLLECTIVE ON/OFF для вызова адреса внутреннего блока кондиционера, настраиваемого в качестве взаимосвязанного блока.
- (4) Выберите адрес взаимосвязанного блока
Адрес взаимосвязанного блока возрастает с каждым нажатием кнопки TEMP. ▲ и уменьшается с каждым нажатием кнопки ▼.

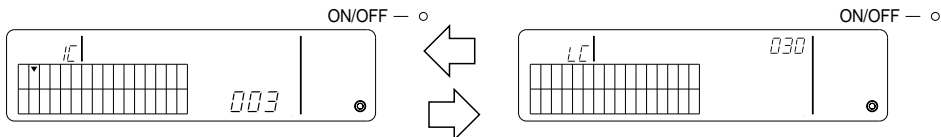
ПРИМЕЧАНИЕ: Адреса можно выбирать в пределах 001 - 050.



• Регистрация взаимосвязанного блока

- ① Для регистрации взаимосвязанного блока в качестве блока, взаимосвязанного с отображаемым на дисплее внутренним блоком кондиционера, нажмите кнопку внешнего таймера.

При правильно выполненной регистрации на дисплее появится следующая информация. Если регистрация выполнена неправильно, вместо типа блока на дисплее будет мигать [88].




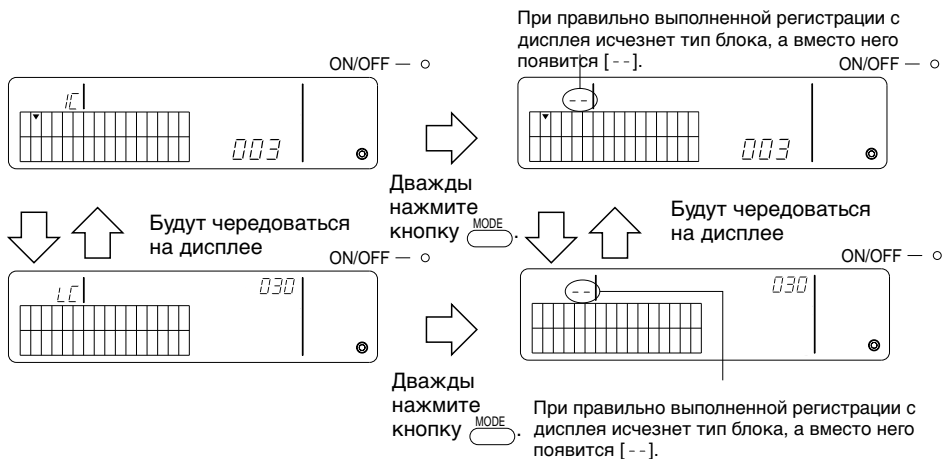
На дисплее будут чередоваться адрес внутреннего блока, адрес взаимосвязанного блока и типы блоков.

② Настройка внутренних блоков




- Для того, чтобы зарегистрировать другой внутренний блок кондиционера в той же группе с тем же самым взаимосвязанным блоком, сначала выберите внутренний блок кондиционера, как описано в этапе (3), а затем зарегистрируйте его, как взаимосвязанный блок.
- Для того, чтобы зарегистрировать внутренний блок кондиционера в другой группе с тем же взаимосвязанным блоком, сначала выберите внутренний блок кондиционера в другой группе, как описано в этапе (2) и (3), а затем зарегистрируйте его, как взаимосвязанный блок.
- Для того, чтобы зарегистрировать внутренний блок кондиционера в другой группе с другим взаимосвязанным блоком, выполните операции этапа (2), а затем зарегистрируйте его, как взаимосвязанный блок.

- Удаление взаимосвязанного блока

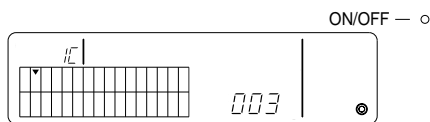
С экрана настройки взаимосвязанного блока или с экрана поиска взаимосвязанного блока, дважды нажмите кнопку , чтобы удалить настройку взаимосвязи.



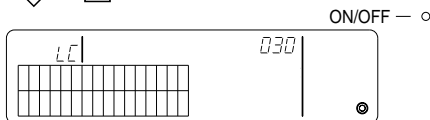
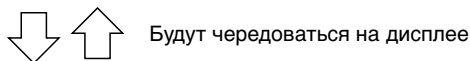
- Подтверждение зарегистрированного блока

- ① Нажмите кнопку TEMP.  или , чтобы выбрать адрес взаимосвязанного блока, требующего подтверждения.
- ② Для подтверждения настройки взаимосвязи нажмите кнопку .

- С настройкой взаимосвязи
Повторите данный дисплей.



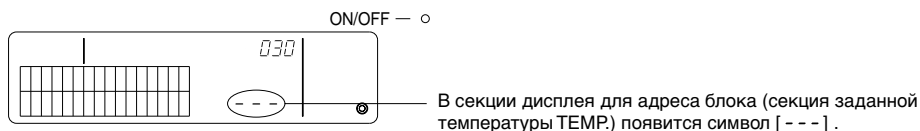
Отображает адрес и тип внутреннего блока с настройкой взаимосвязи.



Отображает адрес и тип взаимосвязанного блока.

В данном состоянии, нажмите кнопку , чтобы подтвердить этот взаимосвязанный блок и другие внутренние блоки кондиционера, настроенные как взаимосвязанные.

- При отсутствии взаимосвязи на дисплее отображается следующая информация.



7-1-4. Коллективное удаление информации о регистрации

Коллективное удаление информации о настройке всех групп и о настройке взаимосвязанных блоков.

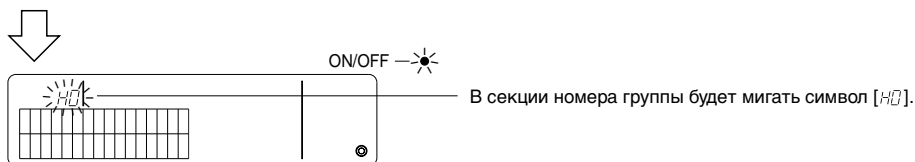
- (1) Вызовите экран режима начальных настроек или экран настройки взаимосвязанных блоков.
- (2) Нажмите кнопку **MODE** и удерживайте ее нажатой не менее трех секунд, чтобы удалить всю информацию о настройках.

- ПРИМЕЧАНИЕ:**
- Коллективное удаление информации возможно только в том случае, когда данный контроллер системы настроен как главный контроллер системы.
 - После коллективного удаления информации наименьшим номером управляемой группы является 1.

Нажмите кнопку **MODE** и удерживайте ее нажатой не менее трех секунд, чтобы удалить всю информацию о настройках.



Идет процесс обмена данными для коллективного удаления настроек.



Статус “инициализирован”

7-2. При управлении с главного контроллера системы

Групповые настройки и настройки взаимосвязи на контроллере системы не являются обязательными, если контроллером системы управляет другой главный контроллер системы (т.е. когда контроллер системы является подчиненным).



Вводите групповые настройки и настройки взаимосвязи с главного контроллера системы.

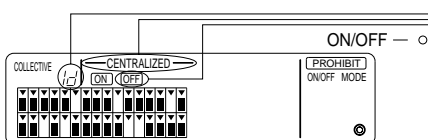
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Наименьший номер управляемой группы необходим в любом случае, даже тогда, когда данный контроллер системы является подчиненным.

7-3. Настройка режима аварийной остановки



Для получения сигнала аварийной остановки с внешнего терминала контроллера системы необходимо выполнить следующие настройки:

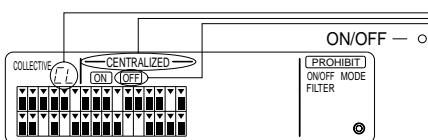
[Настройки]

- (1) После обмена данных при запуске системы одновременно нажмите кнопки  и  на экране управления работой отдельных групп или на экране управления коллективной работой и удерживайте их нажатыми более двух секунд. На дисплее будет отображаться следующая информация, и произойдет переключение в режим аварийной остановки.



Кроме индикации [—CENTRALIZED—] и [OFF], в секции дисплея номера группы в течение двух секунд будет мигать символ [/]. В этом положении возможен ввод сигнала аварийной остановки.

- (2) При последующем одновременном нажатии кнопок  и  и удерживании их в течение двух секунд, на дисплее будет отображаться следующая информация, и будет выбран режим внешнего таймера.



Кроме индикации [—CENTRALIZED—] и [OFF], в секции дисплея номера группы в течение двух секунд будет мигать символ [/]. В этом положении режим ввода сигнала аварийной остановки отменяется, и выбирается режим внешнего таймера.

ПРИМЕЧАНИЕ: Более подробная информация о подсоединении кабеля для ввода сигнала аварийной остановки приводится в Руководстве по установке контроллера системы.

8. Технические параметры

Технические параметры данного оборудования

Параметр	Информация
Электропитание	30 В пост. тока (питание от наружного блока или блока питания для линий передачи (модель: PAC-SC34KUA))
Потребление электроэнергии	1 W
Рабочие условия	Температура 0 - 40 °С, отн. влажность 30 - 90 % (без конденсации)
Масса	0,2 кг
Габариты (В × Ш × Г)	120 × 130 × 18 (mm)

